

B1.11.3 Expresar valoración: «está bien, es una mala idea, lo veo», etc.



Esprimere valutazione: "está bien, es una mala idea, lo veo", etc...

Queste strutture si usano per esprimere una valutazione personale, cioè un'opinione, un giudizio o una reazione soggettiva.

1. Nel parlato reale, queste strutture possono combinarsi con quantificatori (muy, bastante, un poco) per sfumare la valutazione.
2. Quando la valutazione si introduce con que, il verbo va al presente del congiuntivo.

| Fórmula (Formula) | | Ejemplo |
|---|---|---|
| Ha sido / Fue / Me parece... | + adjetivo / sustantivo (+ aggettivo / sostantivo) | La película ha sido muy emocionante. (Il film è stato molto emozionante.) |
| Me parece + adj. / sust. ... | + que + subjuntivo (+ che + congiuntivo) | Me parece sorprendente que la sala esté llena. (Mi sembra sorprendente che la sala sia piena.) |
| Sustantivo / Infinitivo + está bien / mal / fenomenal / fatal | | Llegar tarde a la sala está mal. (Arrivare tardi in sala è male.) |
| Que + subjuntivo + está bien / mal / fenomenal / fatal | | Que reserven entradas online está muy bien. (Che prenotino i biglietti online va benissimo.) |
| Es (una) buena / mala idea... | + infinitivo / sustantivo / que + subj. (+ infinito / sostantivo / che + cong.) | Es una buena idea reservar entradas con antelación. (È una buona idea prenotare i biglietti in anticipo.) |
| Es bueno / malo... | + infinitivo / que + subj. (+ infinito / che + cong.) | Es bueno ver películas de distintos géneros. (È bene guardare film di generi diversi.) |
| ¡Qué + adjetivo...! | + sustantivo / infinitivo / que + subj. (+ sostantivo / infinito / che + cong.) | ¡Qué mal que no proyecten la versión original! (Che peccato che non proiettino la versione originale!) |
| Lo veo / encuentro... | + adj. (+ agg.) | La historia la veo muy bien contada. (La storia la vedo raccontata molto bene.) |

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Me parece sorprendente que la sala _____ llena para una sesión tan tarde. (Mi sembra sorprendente che la sala sia piena per una sessione così tardi.)
a. esté b. sea c. estéa d. está
2. Es una mala idea _____ a la taquilla sin reservar, porque hoy es estreno. (È una cattiva idea andare alla biglietteria senza prenotare, perché oggi è la prima.)
a. voy b. ir c. iba d. de ir

3. Que pongan la película en versión original con subtítulos _____ muy bien. (*Che proiettino il film in versione originale con sottotitoli va benissimo.*)
a. estén b. estoy c. es d. está
4. La historia la veo bastante _____ contada, aunque el final es predecible. (*La storia la vedo raccontata abbastanza bene, anche se il finale è prevedibile.*)
a. buena b. buen c. bien d. bueno

1. esté 2. ir 3. está 4. bien

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (Me parece + que) La sala está llena.

(Mi sembra sorprendente che la sala sia piena.)

2. (Es (una) buena idea) Reservar entradas con antelación es una buena idea.

(È una buona idea prenotare i biglietti in anticipo.)

3. (Que + subjuntivo) Llegar tarde a la reunión del cineclub está mal.

(Che arrivino tardi alla riunione del cineclub è sbagliato.)

4. (¡Qué + adjetivo + que) No proyectan la versión original. Es una pena.

(Che peccato che non proiettino la versione originale!)

1. Me parece sorprendente que la sala esté llena. **2.** Es una buena idea reservar entradas con antelación. **3.** Que lleguen tarde a la reunión del cineclub está mal. **4.** ¡Qué mal que no proyecten la versión original!

3. Correggi l'errore

1. ¿Te parece bien que reservamos las entradas online?

Ti sembra bene che prenotiamo i biglietti online?

2. ¿Qué te parece que la peli es demasiado larga?

Che ne pensi che il film sia troppo lungo?

- 1.** ¿Te parece bien que reservemos las entradas online? **2.** ¿Qué te parece que la peli sea demasiado larga?